©iStockphoto.com-Antares71

CANTON DE VAUD, TERRE DE DÉCOUVERTES

Panoramas à couper le souffle, transports touristiques, musées interactifs : parmi la multitude d'activités qu'offre le canton de Vaud, à voir et revoir individuellement, en groupe ou en famille.
Entre lacs et montagnes, le patrimoine naturel du canton de Vaud est d'une rare richesse. Ses paysages à couper le souffle forment des panoramas parmi les plus saisissants de Suisse. Inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, le vignoble en terrasses de Lavaux plonge dans le lac Léman. Point culminant du canton, Glacier 3000 dévoile les plus hauts sommets des Alpes et leurs neiges éternelles.

Pour profiter de ces tableaux dans une ambiance exclusive, des transports touristiques allient confort et points de vue. Pour un moment romantique, traversez le lac Léman à bord d'un bateau CGN datant de la Belle Epoque ou passez du lac aux Alpes grâce aux wagons classiques ou panoramiques du MOB - GoldenPass.
Aux beautés de la nature s'ajoutent des lieux culturels inédits, des monuments historiques préservés ou encore des découvertes gourmandes.
–

ERLEBNISREICHES WAADTLAND

Atemberaubende Panoramen, touristische Transportmittel, interaktive Museen : Aus der Vielfalt der möglichen Aktivitäten der Kanton Waadt, Genferseegebiet, für Einzelreisende, Gruppen oder Familien ausgewählt.
Der zwischen Genfersee und Alpen gelegene Kanton Waadt besitzt ein Naturerbe, das seinesgleichen sucht. Seine atemberaubend schönen Landschaften gehören zu den bezauberndsten Panoramen, die die Schweiz zu bieten hat. Die Terrassen des Weinbaugebietes Lavaux, Weltkulturerbe der UNESCO, reichen bis ans Ufer des Genfersees hinab. Glacier 3000, höchster Punkt des Kantons, bietet einen herrlichen Ausblick auf die Gipfel der Alpen und ihren ewigen Schnee.

Damit die Feriengäste von all diesen Panoramen in einem exklusiven Ambiente profitieren können, wurden touristische Transportmittel geschaffen, die Komfort und fantastische Aussichten miteinander verbinden. Eine romantische Entdeckungsreise auf dem Genfersee erwartet die Reisenden an Bord der Belle-Epoche-Schiffe der CGN, während sie die klassischen oder Panorama-Wagen der MOB - GoldenPass Linie auf besonders angenehme Weise vom Genfersee in die Alpen begleiten.
Über die Naturschönheiten hinaus dürfen interessante Kulturstätten, gut erhaltene historische Baudenkmäler und kulinarische Entdeckungsreisen im Programm nicht fehlen.
–

CANTON OF VAUD, HOME OF DISCOVERIES

Breath-taking panoramic views, tourist transport, interactive museums : from the whole host of activities available in the canton of Vaud, Lake Geneva Region, to be discovered or re-discovered on your own, as a group or with family.
Between lakes and mountains, the region offers an exceptionally rich natural environment, its breath-taking scenery affording some of the most stunning views in Switzerland. Listed as a UNESCO World Heritage Site, the Lavaux vineyard terraces plunge into Lake Geneva and the region's highest point, Glacier 3000, reveals the highest peaks of the Alps with their eternal snow.

To take advantage of this exceptional scenery in an exclusive ambiance, the tourist transport on offer combines comfort and views. For a romantic experience, cross Lake Geneva on a CGN Belle Epoque boat or make the journey from lake to Alps in the classic or panoramic carriages of the MOB - GoldenPass. In addition to the region's natural beauty, visitors can enjoy fascinating cultural attractions, preserved historical sites and delicious cuisine.
–

©LT-diapo.ch

LAUSANNE

Située au bord du lac Léman, son art de vivre et sa culture sont aussi réputés que ses centres de formation et ses institutions scientifiques. Siège du Comité international Olympique, Lausanne est connue mondialement en tant que capitale olympique.

Das am Genfersee gelegene, ihre Lebensart und Kultur sind ebenso bekannt wie ihre Ausbildungszentren und wissenschaftlichen Institute. Lausanne, Sitz des Internationalen Olympischen Komitees, ist weltweit als Olympische Hauptstadt bekannt.

On the shores of Lake Geneva, its quality of life and culture are as well-known as its centres of education and scientific institutions. The seat of the International Olympic Committee, Lausanne is known worldwide as the Olympic capital.

Lausanne Tourisme | info@lausanne-tourisme.ch | T. +41 (0)21 613 73 73

©Stephan Engler

MONTREUX RIVIERA

Bénéficiant d'un climat méditerranéen, Montreux Riviera s'étend le long du lac Léman, de Lutry à Villeneuve. Bourgs historiques, villes dynamiques, paysages enchanteurs et hôtels de charme : la destination est parfaite pour des vacances de rêve, comme pour des séjours d'affaires exigeants.

Montreux Riviera erstreckt sich am Genfersee von Lutry bis Villeneuve und erfreut sich eines geradezu mediterranen Klimas. Historische Marktflecken, dynamische Städte, bezaubernde Landschaften und charmante Hotels : Die Destination bietet eine ideale Kulisse für Urlaubs- und Geschäftstourismusaufenthalte mit Stil.

Montreux Riviera stretches along Lake Geneva from Lutry to Villeneuve. Blessed by a Mediterranean climate, this region features historic castles, vibrant towns, lovely countryside and charming hotels – making it the ideal destination for dream holidays as well as demanding business trips.

Montreux-Vevey Tourisme | info@montreuxriviera.com | T. +41 (0)848 86 84 84

©D.CARLIER / davidcarlierphotography.com

AIGLE-LEYSIN-COL DES MOSSES

La région d'Aigle-Leysin-Col des Mosses s'étend sur un territoire varié. Terrain de jeu des sportifs de tout niveau, elle séduit les amateurs de nature préservée et de montagne, tout comme les connaisseurs de vins d'excellence.

Aigle-Leysin-Col des Mosses Region erstreckt sich über ein vielfältiges Territorium. Sportler aller Niveaus finden hier alles, was das Herz begehrt, und intakte Natur- und Berglandschaften lassen das Herz von Naturfreunden ebenso höher schlagen, wie das von Weinkennern.

The topographically varied Aigle-Leysin-Col des Mosses region is located only about 10 kilometers from Lake Geneva. This playground for sports enthusiasts of all levels will enchant visitors seeking unspoilt nature and mountains as well as lovers of fine wines.

Leysin Tourisme | info@leysin.ch | T. +41 (0)24 493 33 00

©Glacier3000

VILLARS–GRYON–LES DIABLERETS

À 45 minutes de Lausanne en voiture ou en transports publics, la région de Villars-Gryon-Les Diablerets ouvre ses portes sur les montagnes. Dans un paysage typique des Alpes vaudoises, ces stations regorgent de trésors naturels, culturels et relaxants.

Die in 45 Minuten mit dem Auto oder öffentlichen Verkehrsmitteln von Lausanne aus zu erreichende Region Villars-Gryon-Les Diablerets ist das Eingangstor zu den Alpen. In den typischen Berglandschaften des Waadtlandes werden dem Besucher natürliche, kulturelle und entspannende Höhepunkte in Hülle und Fülle geboten.

45 minutes from Lausanne by car or public transport, the Villars-Gryon-Les Diablerets region is the gateway to the mountains. Set amid typical Vaud Alps scenery, these relaxing resorts abound in natural and cultural gems.

Office du tourisme de Villars | information@villars.ch | T. +41 (0)24 495 32 32

CHÂTEAU-D'OEX/PAYS-D'ENHAUT

Le Pays-d'Enhaut, dans les Alpes vaudoises, est une destination d'excursion idéale. En découvrant tant de richesses naturelles et culturelles, les visiteurs se contentent rarement d'une journée et prolongent ou répètent leur séjour dans cette authentique région de montagne.

Dank seiner Erreichbarkeit ist das Pays-d'Enhaut in den Waadtländer Alpen ein ideales Ausflugsziel. Selten begnügen sich die Besucher mit einem Tagesbesuch, wenn sie die Natur- und Kulturschätze der Region entdecken. Entweder sie verlängern ihren Aufenthalt, oder sie kommen immer wieder in diese authentische Alpenregion.

The Pays-d'Enhaut region in the Vaud Alps is an ideal destination for. One day rarely suffices for visitors to discover its many natural and cultural treasures, so they usually extend or repeat their stays in this authentic mountain region.

Pays-d'Enhaut Tourisme | info@chateau-doex.ch | T. +41 (0)26 924 25 25

NYON RÉGION

Entre Lausanne et Genève, Nyon et sa région réunissent vignobles, montagnes, campagne et villes attrayantes au bord du lac Léman. La typographie de la Suisse est concentrée sur ce territoire aux airs de vacances, qui sait mettre en valeur son histoire, son terroir et sa culture.

Zwischen Lausanne und Genf gelegen, Nyon und Umgebung umfasst Weinbaugebiete, Berge, ländliche Gegenden und attraktive Städte am Ufer des Genfersees. Die gesamte Topografie der Schweiz ist in dieser von einer dezenten Urlaubsstimmung geprägten Region, die es versteht, ihre Vergangenheit, ihr Terroir und ihre Kultur hervorzuheben, vertreten.

Nyon and its surroundings is a region of vineyards, mountains, countryside and attractive towns on the shores of Lake Geneva. Switzerland's topography is concentrated between Lausanne and Geneva in this holiday region that makes the most of its history, terrain and culture.

Nyon Région Tourisme | info@nrt.ch | T. +41 (0)22 365 66 00

©Sacha Fehlmann

©Peter Colberg

MORGES RÉGION

Morges, bénéficiant d'une situation privilégiée au bord du lac Léman non loin de Lausanne, regorge de curiosités et de musées forts intéressants ainsi que de nombreuses possibilités d'excursions dans les environs. Les vignobles de la Côte méritent le détour.

Morges, am Genfersee bei Lausanne, bietet nebst interessanten Museen und Sehenswürdigkeiten vor allem eine Vielzahl von Ausflugszielen in der nahen Umgebung. Besondere Beachtung verdienen die Weinbaugebiete der La Côte.

Morges, on Lake Geneva near Lausanne, in addition to interesting museums and sights mainly offers a lot of excursion destinations inthe immediate vicinity. The La Côte vineyards deserve particular notice.

Morges Région Tourisme | info@morges-tourisme.ch | T. +41 (0)21 801 32 33

©D.CARLIER / davidcarlierphotography.com

VALLÉE DE JOUX

Nature et patrimoine se conjuguent à la Vallée de Joux. Autour des lacs Brenet et de Joux, les trésors du temps rythment les villages.

Natur und kulturelles Erbe prägen das Vallée de Joux. Die Dörfer rund um die Seen Brenet und Joux hüten Schätze der Vergangenheit.

Nature and tradition come together in the Vallée de Joux where the villages around Lake Brenet and Lake Joux are full of the treasures of time.

Vallée de Joux Tourisme | info@valleedejoux.ch | T. +41 (0)21 845 17 77

YVERDON-LES-BAINS RÉGION JURA LAC

Au sud du lac de Neuchâtel et des montagnes jurassiennes, la Région d'Yverdon-les-Bains bénéficie du rayonnement de ce cadre naturel d'exception. L'énergie qui se dégage de ces paysages offre inspiration et ressourcement aux hôtes des campagnes comme des villes.

Die südlich des Neuenburgersees und dem Jura gelegene Region von Yverdon-les-Bains ist von der Schönheit ihrer Naturlandschaften geprägt. Die Energie, die von diesen Landschaften ausgeht, inspiriert die Gäste und bietet Erholung auf dem Land oder in der Stadt.

The Yverdon-les-Bains Region, to the south of Lake Neuchâtel and the Jura mountains, basks in the aura of an exceptional natural setting. The energy emanating from these landscapes inspires and regenerates visitors to the countryside and the towns.

Yverdon-les-Bains Tourisme | info@yverdon-les-bains.ch | T. +41 (0)24 423 61 01

ECHALLENS RÉGION

Au milieu d'une campagne fertile, Echallens est au cœur du grenier à blé vaudois. Une région propice à l'art de vivre et à l'agritourisme.

Echallens liegt in der Kornkammer des Waadtlandes inmitten einer fruchtbaren Landschaft, die sich für Agrotourismus anbietet.

Surrounded by fertile land, Echallens is at the heart of the Vaudois bread basket; ideal for gourmet holidays and agritourism.

Office du Tourisme d'Échallens région | region@echallens-tourisme.ch | T. +41 (0)21 881 50 62

MOUDON RÉGION

Ancienne capitale du Pays de Vaud savoyard, la ville de Moudon présente un patrimoine médiéval parmi les mieux conservés de Suisse.

Moudon, einstiger Hauptort des savoyischen Waadtlands, besitzt das besterhaltenste mittelalterliche Kulturerbe der Schweiz.

The former capital of the region in the Savoy era, Moudon has some of the best preserved mediaeval heritage sites in Switzerland.

Moudon Région Tourisme | office.tourisme@moudon.ch | T. +41 (0)21 905 88 66

PAYERNE/ESTAVAYER-LE-LAC ET RÉGION

Ville historique et culturelle, Payerne s'est développée autour de son Abbatiale clunisienne, un joyau de l'art roman. Au bord du lac de Neuchâtel, le bourg médiéval d'Estavayer-le-Lac est aussi une station de villégiature prisée à la belle saison.

Die historische Kulturstadt Payerne hat sich rings um eine kluniazensische Abteikirche, Juwel romanischer Baukunst, entwickelt. Das mittelalterliche Estavayer-le-Lac, ein Juwel am Ufer des Neuenburgersees, ist ein beliebter Ferienort für den Sommerurlaub.

A historical and cultural town, Payerne grew up around its Benedictine Abbey Church, a fine example of Romanesque art. The beautiful mediaeval town of Estavayer-le-Lac is also a popular lakeside summer holiday destination.

Payerne Tourisme | tourisme@estavayer-payerne.ch | T. +41 (0)26 662 66 70

©Francois Melillo

AVENCHES

Fondée il y a 2000 ans, la capitale de l'Helvétie romaine préserve ses vestiges et les fait revivre lors d'événements uniques en Suisse.

Die 2000 Jahre alte Hauptstadt des römischen Helvetiens lässt ihre Vergangenheit bei einzigartigen Events wieder aufleben.

Founded 2,000 years ago, the capital of Roman Helvetia brings the vestiges of this time alive again during unique events.

Avenches Tourisme | info@avenches.ch | T +41 (0)26 676 99 22

VULLY-LES-LACS

Terre de vignoble et de nature au cœur de la région des Trois-Lacs, le Vully est un oasis de loisirs pour les amateurs de tourisme doux.

Mit seinen Weingärten und Naturlandschaften ist Vully im Drei-Seen-Land eine Freizeitoase für Anhänger von sanftem Tourismus.

A land of vineyards and nature in the heart of the Trois-Lacs region, Vully is an oasis for ecotourism enthusiasts.

Vully-les-Lacs Tourisme | tourisme@vully-les-lacs.ch | T. +41 (0)26 520 75 20

Office du Tourisme du Canton de Vaud
Avenue d'Ouchy 60
Case postale 1125
1001 Lausanne
Suisse

Tél. +41 (0)21 613 26 26
info@region-du-leman.ch
www.region-du-leman.ch

ECOENTREPRISE CERTIFICATION
DEVELOPPEMENT DURABLE
RECYCLE Papier fait à partir de matériaux recyclés FSC® C002982

VAUD
Région du Léman
Une région, mille aventures
Eine Region, tausend Abenteuer
One region, a thousand adventures
Le canton de Vaud, un parc d'attractions grandeur nature à découvrir en toutes saisons.
Der Kanton Waadt ist ein riesiger, natürlicher Erlebnispark, den zu entdecken es sich zu jeder Jahreszeit lohnt.
The canton of Vaud, a vast and varied pleasure park to be explored throughout the year.
map.region-du-leman.ch
LAUSANNE
1 Le Musée Olympique
Das Olympische Museum
The Olympic Museum
T. +41 (0)21 621 65 11
www.olympic.org/museum
2 Cathédrale de Lausanne et montée de la tour
Die Kathedrale von Lausanne und Turmaufstieg
The Lausanne Cathedral and tower climb
T. +41 (0)21 316 71 61
www.cathedrale-lausanne.ch
3 AQUATIS Aquarium-Vivarium
www.aquatis.ch
4 Croisière sur le lac Léman (CGN)
CGN ship on Lake Geneva
Mit den Schiffen der CGN auf dem Genfersee
T. +41 (0)900 929 929 (CHF 0,50 / min)
www.cgn.ch
5 Plateforme 10 (MCBA / mudac), Lausanne
T. +41 (0)21 316 25 55
www.plateforme10.ch
6 Musée de l'Elysée
Photographie, Fotografie, Photography
T. +41 (0)21 316 99 11
www.elysee.ch
Fondation de l'Hermitage
Peinture et sculpture,
Malerei und Bildhauerkunst,
Painting and sculpting
T. +41 (0)21 320 50 01
www.fondation-hermitage.ch
Collection de l'Art Brut
T. +41 (0)21 315 25 70
www.artbrut.ch
7 Servion Zoo and Tropiquarium
T. +41 (0)21 903 16 71 (Zoo)
T. +41 (0)21 903 52 28 (Tropiquarium)
www.zoo-servion.ch
www.tropiquarium.ch
MONTREUX RIVIERA
7 Lavaux Express
Trains touristiques,
Touristischen Züge, Tourist trains
T. +41 (0)848 848 791
www.lavauxexpress.ch
Lavaux Panoramic
Trains touristiques,
Touristischen Züge, Tourist trains
T. +41 (0)21 946 23 50
www.lavaux-panoramic.ch
8 Lavaux Vinorama
T. +41 (0)21 946 31 31
www.lavaux-vinorama.ch
9 Alimentarium
Musée, Museum
T. +41 (0)21 924 41 11
www.alimentarium.org
10 Vignoble en terrasses de Lavaux,
Patrimoine mondial de l'UNESCO
Die Weinterrassen von Lavaux, UNESCO-Welterbe
Lavaux vineyards, UNESCO World Heritage Site
Montreux-Vevey Tourisme
T. +41 (0)21 946 15 74
www-lavaux-unesco.ch
11 Charlie Chaplin
Statue
Montreux-Vevey Tourisme
T. +41 (0)848 86 84 84
www.montreuxriviera.com
12 Chaplin's World by Grévin
Musée, Museum
T. +41 (0)842 422 422
www.chaplinsworld.com
13 Château de Chillon,
Schloss Chillon, Chillon Castle
T. +41 (0)21 966 89 10
www.chillon.ch
14 MOB, GoldenPass Line
(Montreux - Château-d'Oex – Lucerne)
T. +41 (0)21 989 81 90
www.mob.ch
15 Les Grangettes
Réserve naturelle, Naturschutzgebiet, Nature reserve
T. +41 (0)21 968 10 25
www.pronatura-grangettes.ch
AIGLE-LEYSIN-COL DES MOSSES
16 Château d'Aigle, Musée de la Vigne,
du Vin et de l'Etiquette
Das Schloss von Aigle, Museum für Weinbau und Wein
Aigle Castle, Museum of Vine and Wine
T. +41 (0)24 466 21 30
www.chateauaigle.ch
17 Centre Mondial du Cyclisme
World Cycling Centre
T. +41 (0)24 468 58 85
www.fr.uci.ch
18 Kuklos, restaurant tournant
Kuklos – Drehrestaurant
Kuklos, a revolving restaurant
T. +41 (0)24 494 31 41
www.kuklos.ch
19 Espace Nordique
Ski de fond et raquettes,
Langlauf und Schneeschuhwanderungen,
Cross-country skiing and snowshoeing
Office du Tourisme Les Mosses - La Lécherette
T. +41 (0)24 491 14 66
www.espacenordique.ch
VILLARS-GRYON-LES DIABLERETS
20 Glacier 3000
T. +41 (0)848 00 3000
www.glacier3000.ch
21 Golf alpin - Villars, Alpengolfplatz, Alpine golf
T. +41 (0)24 495 42 14
www.golf-villars.ch
22 Mines de sel de Bex
Salzminen und Historisches
Museum im Salzbergwerk
Salt Mines and Salt Mine History Museum
T. +41 (0)24 463 03 30
www.mines.ch
23 Sources thermales de Lavey-les-Bains
Die Thermalquellen von Lavey-les-Bains
The thermal source in Lavey-les-Bains
T. +41 (0)24 486 15 55
www.bains-lavey.ch
CHÂTEAU-D'OEX/PAYS-D'ENHAUT
24 Espace Ballon, Der Espace Ballon,
Ballooning Centre
T. +41(0)78 723 78 33
www.espace-ballon.ch
25 La Maison de l'Etivaz et les Caves à fromage
Die Maison de l'Etivaz und Käsekeller
Maison de l'Etivaz and its cheese cellars
T. +41 (0)26 924 70 60
www.etivaz-aop.ch
26 Parc naturel régional Gruyère Pays-d'Enhaut
Der Regionale Naturpark Gruyère Pays-d'Enhaut
Regional nature park Gruyère Pays-d'Enhaut
T. +41 (0)26 924 76 93
www.gruyerepaysdenhaut.ch
NYON RÉGION
27 La Garenne Parc animalier,
Tierpark, Animal park
T. +41 (0)22 366 11 14
www.lagarenne.ch
28 Château de Coppet
Schloss Coppet, Castle Coppet
T. +41 (0)22 776 10 28
www.chateaudecoppet.com
29 Château de Nyon
Schloss Nyon, Nyon Castle
+41 (0)22 316 42 73
www.chateaudenyon.ch
30 Rolle, bourg médiéval
Das mittelalterliche Städtchen Rolle
Rolle, medieval town
Office du Tourisme de Rolle
T. +41 (0)21 825 15 35
www.tourisme-rolle.ch
31 Musée National Suisse, Château de Prangins
Das Schloss von Prangins,
ein Schweizerisches Landesmuseum
Prangins Castle, Swiss National Museum
T. +41(0)22 994 88 90
www.chateaudeprangins.ch
32 Musée du Léman
Das Genferseemuseum,
Lake Geneva Museum
T. +41 (0)22 316 42 50
www.museeduleman.ch
33 Chiens de traîneau
Schlittenhunde, Sledge dogs
Team Nature
www.teamnature.ch
48 Parc Jura vaudois
Der Regionale Naturpark Jura vaudois
Regional nature park Jura vaudois
T. +41 (0)22 366 51 70
www.parcjuravaudois.ch
MORGES RÉGION
34 Château de Morges
Schloss Morges, Morges castle
T. +41 (0)21 316 09 90
www.chateau-morges.ch
35 Morges, Fleur du Léman
Morges, die Blumenstadt, Morges,
city of flowers
Morges Région Tourisme
T. +41 (0)21 801 32 33
www.morges-tourisme.ch
36 Château de la Sarraz
Das Schloss von La Sarraz, La Sarraz Castle
T. +41 (0)21 866 64 23
www.chateau-lasarraz.ch
48 Parc Jura vaudois
Der Regionale Naturpark Jura vaudois
Regional nature park Jura vaudois
T. +41 (0)22 366 51 70
www.parcjuravaudois.ch
VALLÉE DE JOUX
37 Espace Horloger
Das Uhrenmuseum, Watch museum
T. +41 (0)21 845 75 45
www.espacehorloger.ch
48 Parc Jura vaudois
Der Regionale Naturpark Jura vaudois
Regional nature park Jura vaudois
T. +41 (0)22 366 51 70
www.parcjuravaudois.ch
YVERDON-LES-BAINS RÉGION JURA LAC
38 Centre thermal Yverdon-les-Bains
Das Thermalzentrum von Yverdon-les-Bains
Thermal Centre at Yverdon-les-Bains
T. +41 (0)24 424 64 64
www.bainsyverdon.ch
39 Yvonand, Plages de sable, Sandstrände,
Sand beaches
Office du Tourisme d'Yvonand-Menthue
T. +41 (0)24 430 22 02
www.yverdonlesbainsregion.ch
40 Château de Grandson
Das Schloss von Grandson,
Grandson Castle
T. +41 (0)24 445 29 26
www.chateau-grandson.ch
41 Musée CIMA (Centre International de Mécanique d'Art)
Museum CIMA (Internationales Zentrum für mechanische Kunst)
CIMA Museum (International Centre for Art Mechanics)
T. +41 (0)24 454 44 77
www.musees.ch
42 Grottes de Vallorbe
Tropfsteinhöhlen von Vallorbe
Vallorbe Caves
T. +4 (0)21 843 22 74
www.grottesdevallorbe.ch
43 Jura Parc, Parc animalier,
Tierpark, Animal park
T. +41 (0)21 843 17 35
www.juraparc.ch
44 Abbatiale de Romainmôtier
Die Abteikirche von Romainmôtier
Romainmôtier Abbaye Church
Office du Tourisme de Romainmôtier
T. +41 (0)24 453 38 28
www.yverdonlesbainsregion.ch
45 Mosaïques romaines d'Orbe-Boscéaz
Römische Mosaiken, Roman mosaics
Office du Tourisme d'Orbe et environs
T. +41 (0)24 442 92 37
www.yverdonlesbainsregion.ch
46 Navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat
Schifffahrten auf dem Neuenburger-,
Bieler- und Murtensee
Navigation on Lake Neuchâtel and Morat
T. +41 (0)32 729 96 00
www.navig.ch
47 Réserve naturelle de la Grande Cariçaie
Das Naturreservat Grande Cariçaie
The Grande Cariçaie nature reserve
T. +41 (0)24 425 18 88
www.grande-caricaie.ch
48 Parc Jura vaudois
Der Regionale Naturpark Jura vaudois
Regional nature park Jura vaudois
T. +41 (0)22 366 51 70
www.parcjuravaudois.ch
ECHALLENS RÉGION
49 Maison du Blé et du Pain
Schweizer Korn- und Brotmuseum
Bread and Wheat Museum
T. +41 (0)21 881 50 71
www.maison-ble-pain.com
MOUDON RÉGION
50 Zoo et Tropiquarium de Servion
Zoo und Tropiquarium von Servion
Servion Zoo and Tropiquarium
T. +41 (0)21 903 16 71 (Zoo)
T. +41 (0)21 903 52 28 (Tropiquarium)
www.zoo-servion.ch
www.tropiquarium.ch
51 Moudon, bourg médiéval
Moudon, eine mittelalterliche Kleinstadt
Moudon, medieval village
Moudon Région Tourisme
T. +41 (0)21 905 88 66
www.moudon-tourisme.ch
PAYERNE/ESTAVAYER-LE-LAC ET RÉGION
52 Abbatiale de Payerne
Die Abteikirche von Payerne
Payerne Abbey Church
Estavayer-le-Lac/Payerne Tourisme
T. +41 (0)26 662 66 70
www.estavayer-payerne.ch
AVENCHES
53 Avenches, capitale romaine
Avenches, Hauptstadt der Römer
Avenches, the Roman capital
Avenches Tourisme
T. +41 (0)26 676 99 22
www.avenches.ch
54 Jet d'eau de Genève
Springbrunner - das Wahrzeichen von Genf
Geneva Water Fountain
Genève Tourisme & Congrès
T. +41 (0)22 909 70 00
www.geneve.com
55 Aquaparc
Parc aquatique, Wasserpark, Water park
T. +41 (0)24 482 00 00
www.aquaparc.ch
56 Swiss Vapeur Parc
Train miniature, Miniaturreisenbahn, Model railway
T. +41 (0)24 481 44 10
www.swissvapeur.ch
57 Maison Cailler
Chocolaterie, Schokoladenfabrik, Chocolate factory
T. +41 (0)26 921 59 60
www.cailler.ch
LAC LÉMAN
LAC DE NEUCHÂTEL
LAC DE JOUX
LAC DE MORAT
LAC DE LA GRUYÈRE
FRANCE
GENÈVE
BERNE
INTERLAKEN
ZERMATT
GSTAAD
3000 M.
LAUSANNE
MONTREUX
VEVEY
LAVAUX
UNESCO
CHILLON
ROLLE
NYON
MORGES
PRANGINS
COPPET
ST-CERGUE
VALLÉE DE JOUX
LE SENTIER
LA SARRAZ
ROMAINMÔTIER
VALLORBE
ORBE
ECHALLENS
GRANDSON
YVERDON-LES-BAINS
YVONAND
PAYERNE
MOUDON
ORON
AVENCHES
CHÂTEAU-D'OEX
ROSSINIÈRE
ROUGEMONT
LES DIABLERETS
GRYON
VILLARS
LEYSIN
AIGLE
MONTHEY
VIONNAZ
VOUVRY
EVIAN
THONON
GRUYÈRES
CHÂTEL-ST-DENIS
VAUD-LES-LACS
ESTAVAYER-LE-LAC
NEUCHÂTEL
SAINTE-CROIX LES ROSES
A1
A5
A9
A12